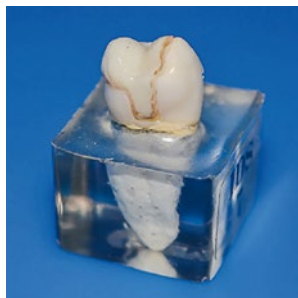


INHALT



N. Saadeddin, M. A. Al-Khalil, O. Al-Adel

FORSCHUNG UND WISSENSCHAFT
 Effect of immediate dentin sealing on the fracture strength of lithium disilicate ceramic onlays

482

P. K. Sreenivasan, B. Nandlal, G. Aruna, S. Madhunapantula, A. J. McBain

The Utility of Salivary Heme to Stratify Healthy Volunteers from Individuals with Gingivitis and Periodontitis

490



D. Gerdolle, S. Browet, M. Gresnigt

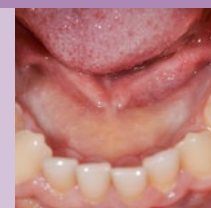
PRAXIS UND FORTBILDUNG
 Die Langlebigkeit adhäsiv befestigter, indirekter Restaurationen: das «No-finishing Concept»

505

M. Schriber, M. Lanzer, T. Gander, M. M. Bornstein

THEMA DES MONATS
 Zentrales Riesenzellgranulom in der Mandibula

512



ZAHNMEDIZIN AKTUELL
 Orale Pathologien, Schmerz und Risikopatienten

517

- 517** Orale Pathologien, Schmerz und Risikopatienten
- 531** Mundgesundheit für alle
- 534** Warum eine Karies die sportliche Leistung beeinflusst
- 536** Die SSO ernennt drei neue Ehrenmitglieder
- 538** Don't panic! Komplikationen in der Zahnmedizin
- 542** Uninachten
- 544** Smartphone-Apps für Zahnärztinnen und Zahnärzte
- 546** Wissenschaft in Kürze
- 571** Impressum

SOMMAIRE



N. Saadeddin, M. A. Al-Khalil, O. Al-Adel

RECHERCHE ET SCIENCE

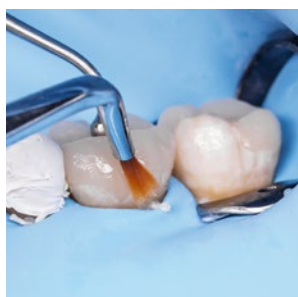
Effect of immediate dentin sealing on the fracture strength of lithium disilicate ceramic onlays

482

P. K. Sreenivasan, B. Nandlal, G. Aruna, S. Madhunapantula, A. J. McBain

The Utility of Salivary Heme to Stratify Healthy Volunteers from Individuals with Gingivitis and Periodontitis

490



D. Gerdolle, S. Browet, M. Gresnigt

PRATIQUE QUOTIDIENNE ET FORMATION CONTINUE

Pérennité des restaurations indirectes collées : « the no-finishing concept »

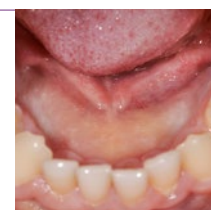
499

M. Schriber, M. Lanzer, T. Gander, M. M. Bornstein

LA PRÉSENTATION DU MOIS

Granulome central à cellules géantes dans la mandibule

514



L'ACTUALITÉ EN MÉDECINE DENTAIRE

Pathologies orales, douleur et patients à risque

547

547 Pathologies orales, douleur et patients à risque

563 Santé bucco-dentaire pour tous

566 Une carie peut impacter la performance sportive

568 La SSO nomme trois nouveaux membres d'honneur

570 La science en bref

571 Impressum

EDITORIAL

So wird Demokratie gelebt

Wer standespolitisch tätig ist, Projekte leitet und Geschäfte vorantreibt, der wird früher oder später mit Kritik konfrontiert. Dies ist auch in der SSO so, wo sich Zahnärztinnen und Zahnärzte auf kantonaler oder nationaler Ebene engagieren. Es gehört zu unserem Anforderungsprofil als Milizkader, konstruktiv mit Einwänden umzugehen.

Die Delegiertenversammlung ist das oberste Organ der SSO. Nicht immer kann jedes Traktandum so lange dargelegt und besprochen werden, bis ein Konsensus

gefunden wird. Die Mehrheit im Saal entscheidet dann. An der Delegiertenversammlung 2022 wurde intensiv debattiert. Die Delegierten im Saal sind bei einigen Traktanden den Empfehlungen des Zentralvorstands nicht gefolgt. Der Zentralvorstand hat seine Argumente vorgebracht, aber Anträge aus den Sektionen haben mehr Delegierte überzeugt. Nun liegt es am Zentralvorstand zusammen mit den Sektionen, Entscheide der Delegiertenversammlung umzusetzen. Das ist gelebte Demokratie in der SSO.

Oliver Zeyer

Vizepräsident SSO,
Departement Bildung und Qualität
Vice-président de la SSO,
Département Formation et qualité



Démocratie vivante

Quiconque s'investit dans la politique professionnelle, gère des projets et fait avancer des dossiers s'expose tôt ou tard à des critiques. La SSO, au sein de laquelle des médecins-dentistes s'engagent tant au niveau cantonal que national, ne fait pas exception. Nous, cadres de milice, devons donc être capables de nous confronter aux avis contraires de manière constructive.

L'Assemblée des délégués est l'organe suprême de la SSO, mais il n'est pas toujours possible d'y discuter des points de l'ordre du jour jusqu'à atteindre un consensus. À un moment donné, une décision doit être prise

à la majorité des personnes présentes. L'Assemblée des délégués 2022 a été le théâtre d'intenses discussions. Sur certains points, les délégués présents dans la salle n'ont pas suivi les recommandations du Comité central. Ce dernier a présenté ses arguments, mais certaines propositions émanant des sections ont convaincu une majorité de délégués. Il appartient maintenant au Comité central d'appliquer les décisions de l'Assemblée des délégués en collaboration avec les sections. Ainsi vit la démocratie au sein de la SSO.